

FOURTH SUNDAY OF LENT

Czwarta Niedziela Wielkiego Postu

March 31, 2019



Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*



FOURTH SUNDAY OF LENT MARCH 31, 2019

I will get up and go to my Father and shall say to him: Father, I have sinned against heaven and against you.

— Luke 15:18

THE IDEAL SHORT STORY



Luke 15 may be the best short story that was ever written. Some of its phrases are so powerful that they have become proverbial. Prodigal Son, fatted calf, lost and found. A story that has enriched the vocabulary of the world. And not just the world's vocabulary "the world's mentality as well. Its way of looking at things. No story tells us more about God or makes us feel better about ourselves. It's a short story with enormous scope, with the widest possible diameter, in that it embraces our sinfulness at one end and God's forgiveness at the other. The best part of it, of course, is that it brings both extremities to the centre. What provoked it? What led Our Lord to tell it? The fact that the Pharisees objected to the company he kept, to his eating with sinners. So he tells the story to give an insight into his own mind and the mind of God.

The story falls into three parts. The first is about the younger son, an impatient lad who wanted his inheritance now. Couldn't wait for the father to die. Greedy fingers, itchy feet, a sensual nature; wanting to live it up, and to hell with the commandments. A life based on doing whatever he feel like doing" not an unfamiliar story in any generation, including our own. "Sure you might as well, life is that short. Anyway, as long as you're enjoying yourself, as long as you're happy." But the happiness ran out, and he came to his senses. And that's the big point about him. He came to his senses. He really was repentant. Repentance is to be sorry to be in one place, to want to be in another, and to have the will and determination to get there. To be sorry for our sins, to want a different kind of life, and to have the motivation and determination to change. Well, he had that. He was graced with that. "I have sinned against heaven and against you; I no longer deserve to be called your son; treat me as one of your hired men" (Lk 17:19). As I say, the big thing about him is that he acknowledged his sins and wanted to be rid of them. He was really repentant.

The second part of the story is about the father. And when you think about it, it's truly extraordinary. It says: "While he was still a long way off, his father saw him" (Lk 15:20). Still a long way off, a dot on the horizon. Doesn't that mean he was on the look.out for him, from the day he left, watching and waiting and

praying, like many a father or mother? Doesn't it illustrate how God the Father feels about each of us, how much every one of us matters to him, how anxious he is that we'd come back? And he didn't just wait for the son; he ran out to meet him" met him half-way. Some people feel we should call this story "the Prodigal Father." To be prodigal is to be wasteful or lavish in your use of things. Well, the father threw his forgiveness around. Not in any grudging or reprimanding way, but in an explosion of sheer generosity and joy: Kill the calf, we're having a feast, the son is alive again. The father is noted for the prodigality of his forgiveness and the intensity of his joy: "There will be more rejoicing in Heaven over one sinner repenting than over ninety-nine upright people who have no need of repentance" (Lk 15:7).

The third part of the story concerns the elder son, so angry that he couldn't enter into the mood of the party to celebrate his brother's return. He's indignant at his father's easy pardon of the returned prodigal, and refuses even to go in. Of course his anger is quite understandable and he's treated with some sympathy by his father, but the elder son's attitude helps to illustrate how much more forgiving God is than we are, and how inclusive, all-embracing, is the Father's embrace. It includes the two of them" the rock and the rover. "My son you are with me always and all I have is yours. But it was only right that we should celebrate and rejoice, because your brother here was dead and has come to life; he was lost and is found."

The story of the Prodigal Son really needs no elaboration and maybe it's presumption to be commenting on it at all. The most respectful response to it is personal reflection. Just think about it; savour it and let it sink in. We'll all be touched by different pieces of it, because that's the way with everything we hear. I doubt if any of us can ignore its central message, that there is no limit to God's forgiveness and that our repentance brings joy to the Father's heart. You imagine that God doesn't want us to turn away from sin? You think God doesn't love you? Then you haven't been listening to the story of the Prodigal Son.

Today's Readings: Jos 5:9A, 10-12; Ps 34:2-3, 4-5, 6-7; 2 Cor 5:17-21; Lk 15:1-3, 11-32



Next week during all our masses on **Saturday April 6 and Sunday April 7** we will begin our Lenten Retreat here in the Center. The Retreat will continue from Monday through Wednesday at 7:30 pm in Polish. It will be led by Fr. Dr. Antoni Jucewicz, SVD.

There will also be opportunities to take advantage of the Sacrament of Recociliation on **Thursday April 4 in English and Tuesday April 9 in Polish**.



FIRST FRIDAY OF THE MONTH 5 APRIL

Adoration of the Holy Sacrament
Until Midnight
Mass at **8:30 am** in English

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł C, 4 Niedziela Postu

Czytania: Joz 5:9a, 10-12; Ps 34:2-3, 4-5, 6-7; 2 Kor 5:17-21; Łk 15:1-3, 11-32

W okresie czterdziestodniowego przygotowania do Świąt Wielkanocnych często podejmujemy tematykę dotyczącą grzechu. Chodzi zaś zawsze o to, byśmy zrozumieli, że grzech jest rzeczywiście złem, którego za wszelką cenę należy unikać. Jeżeli zaś damy się czasem uwiklać w sidła grzechu, to otrzymujemy przypomnienie, że Chrystus pozostawił w Kościele posługę pojednania i dlatego stale nas wzywa: "Pojednajcie się z Bogiem".

Chociaż przez chrzest zostajemy wprowadzeni w stan przyjaźni z Bogiem, którego możemy nazwać swym Ojcem, jednak często podobni jesteśmy do tego marnotrawnego syna opuszczającego dom rodzinny i postanawiającego szukać szczęścia na własną rękę. Nie trzeba nam chyba wskazywać na to, że opuszczenie domu Ojca niebieskiego następuje przez każdy grzech zrywający przyjaźń z Bogiem.

Jednakże syn marnotrawny uczy nas również, w jaki sposób mamy powrócić do domu Ojca. Punktem wyjścia jest powiedzenie sobie prawdy. Nie zawsze przychodzi ono łatwo, stąd nieraz nawet przez długi czas trwamy w grzechu i nie mamy odwagi powiedzieć sobie, że droga grzechu nie przyniosła nam wcale szczęścia, którego na niej szukaliśmy. Trzeba sobie zatem jasno powiedzieć: zbłędziłem, muszę zwrócić ze złej drogi. Dobry Bóg wiedział o tym, że będziemy nieraz błędzi w naszym życiu, dlatego zostawił w Kościele wielki dar, a mianowicie posługę jednania, która jest sprawowana w sakramencie pokuty. Dzięki niej dokonuje się nasze prawdziwe nawrócenie i przyjęcie do domu Ojca. Żeby jednak tak rzeczywiście się stało, musimy podjąć kilka poważnych aktów na wzór syna marnotrawnego.

Uznał on najpierw swoją winę, co stanowiło dla niego jakby rachunek sumienia. Następnie bolał nad tym, że doprowadził do takiego przykrego stanu. Właśnie spośród aktów penitenta na pierwszym miejscu należy wyliczyć żal za grzechy, który jest bólem duszy i obrzydzeniem sobie popełnionego grzechu, złączonym z postanowieniem nie grzeszenia w przyszłości. Zamierzając powrócić do domu Ojca, syn marnotrawny nastawał się na to, że więcej tego domu nie opuści, a więc nie powróci do grzechu.

Przez żal i mocne postanowienie poprawy winna się dokonać nasza wewnętrzna przemiana (metanoia), dzięki której zaczynamy myśleć, sądzić i układać swoje życie w zupełnie inny niż dotąd sposób oraz nastawiamy się na to, by przyjąć światłość i miłość Boga i na co dzień postępować zgodnie z Ewangelią. Z tego widzimy, że żal za grzechy i mocne postanowienie poprawy nie mogą być tylko jakimś aktem zewnętrznym, wypowiedzeniem pewnej modlitewnej formuły, nie wprowadzającym żadnej zmiany w naszym życiu.

Po takim dogłębnym przygotowaniu ma nastąpić wyznanie grzechów. Stanowi ono część składową sakramentu pokuty, a wypływa z prawdziwego poznania siebie w obliczu Boga oraz z żalu za grzechy. Syn marnotrawny przyszedł do Ojca i wyznał swój grzech: "Ojcze, zgrzeszyłem przeciwko Bogu i względem Ciebie". Z woli Chrystusa mamy obowiązek wyznać nasze grzechy wobec Jego szafarza w sakramencie pokuty. Indywidualne i pełne wyznanie grzechów śmiertelnych w sakramencie

pokuty oraz uzyskane następnie rozgrzeszenie stanowią jedyny zwyczajny środek pojednania wiernych z Bogiem i Kościółem, chyba że niemożność fizyczna lub moralna zwalnia od takiej spowiedzi. Są to jednak naprawdę wyjątkowe sytuacje. Wierni, którzy doszli do wieku rozeznania (między dobrem i złem), mają obowiązek wyznać przynajmniej raz w roku wszystkie swoje grzechy.

Prawdziwe nawrócenie zostaje dopełnione przez zadośćuczynienie, które wymaga nieraz naprawienia szkody, zawsze zaś żąda wypełnienia nałożonej pokuty oraz poprawy życia. Aby otrzymać rozgrzeszenie, trzeba przynajmniej wewnętrznie nastawić się na uczynienie tego wszystkiego. Grzesznikowi, który swoje nawrócenie wewnętrzne ukazuje na zewnątrz słudze Kościoła w sakramencie spowiedzi, Bóg udziela swego przebaczenia przez znak rozgrzeszenia i w ten sposób zostaje dopełniony sakrament pokuty. Zgodnie bowiem ze swoją ekonią, Pan Bóg chce za pośrednictwem znaków widzialnych udzielać nam zbawienia i nawiązywać zerwane przymierze.

Ci, którzy przez grzech śmiertelny znaleźli się poza wspólnotą miłości Bożej, w sakramencie pokuty powracają do życia, które utracili. Natomiast ci, którzy popełnili tylko grzechy powszednie, przystępując do sakramentu pokuty otrzymują wzmocnienie, aby osiągnąć pełną wolność dzieci Bożych. Częste i właściwe korzystanie z tego sakramentu jest bardzo pozytyczne, nawet wtedy gdy mamy do wyznania jedynie grzechy powszednie.

Każde uczestniczenie we Mszy św. wskazuje na konieczność nawiązania przyjaźni z Ojcem niebieskim, jeśli zerwaliśmy ją przez grzech śmiertelny. Pamiętajmy o tym, że nie wystarcza wtedy odmówić spowiedź powszechną razem z innymi na początku Mszy św. Akt pokuty, którym rozpoczynamy każdą Mszę św. stanowi tylko przypomnienie obowiązku korzystania z sakramentu pokuty i przygotowanie do pełnego nawrócenia, które dopiero pozwala nam zasiąść do uczty eucharystycznej.

Inna natomiast sytuacja jest wtedy, gdy stajemy przed ołtarzem obciążeni jedynie powszednimi winami. Jak wiadomo sakrament Eucharystii gładzi codzienne przewinienia i umacnia naszą wolerię, abyśmy nawet w tych drobnych sprawach potrafili dochować Bogu wierności.

-ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

Z tygodniem **7 kwietnia**, Mszą św. o godz. **10:30** rano rozpoczynamy w naszym Centrum Rekolekcje Wielkopostne które poprowadzi Ks. Dr. Antoni Jucewicz, SVD. Nauki rekolekcyjne będą trwały codziennie do środy **10 kwietnia** o godz. **19:30**. Okazja do spowiedzi wielkopostnej będzie we wtorek **9 kwietnia** również o godz. **19:30**. Zapraszamy wszystkich do skorzystania ze spotkań z Ks. Dr. Anonim, z okazji na naukę i spowiedź, aby w tym szczególnym okresie Wielkiego Postu lepiej przygotować nas do Wielkanocy.



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA 5 KWIETNIA

Wystawienie Najświętszego Sakramentu do północy.

Msza Św. o godz. **19:30** wieczorem



WEJŚCIE DO ZIEMI OBIECANEJ

Wejście do ziemi obiecanej było niezwykle ważnym aktem w historii Izraela. Stanowiło przecież wypełnienie obietnic danych przez Boga Abrahamowi, kończyło też okres długiej, bo 40 lat trwającej podróży zapoczątkowanej wyjściem z Egiptu, i rozpoczynało nowy okres w życiu narodu wybranego. Nic przeto dziwnego, że ze szczególną radością obchodzili Żydzi Paszę na ziemi palestyńskiej.

Pascha, czyli żydowskie święta wielkanocne, została ustanowiona na pamiątkę wyjścia z Egiptu. Jest to najstarsze i do dziś obchodzone przez Żydów święto. Punktem centralnym było spożywanie baranka, którego przygotowywano zgodnie z przepisany obrzędem. Ono właśnie przypominało Izraelitom ocalenie ich pierworodnych przy wyjściu z Egiptu. Na święta wielkanocne należało pozbyć się wszelkich kwaszonych pokarmów, a przygotować nowe prześlane pożywienie, co miało symbolizować wewnętrzną odmianę.

Nie ulega wątpliwości, że składanie co roku ofiary baranka i samo obchodzenie świąt wielkanocnych przez naród wybrany było figurą, czyli zapowiedią czegoś, co miało stać się w przyszłości. Żydowska Pascha zapowiadała naszą Wielkanoc.

Słowo pascha oznacza przejście. W wypadku narodu żydowskiego chodziło o przejście, jakie dokonało się w chwili wyjścia z Egiptu. Stanowiło ono przejście ze stanu niewoli do wyzwolenia, którego niejako ukoronowaniem było zdobycie Palestyny, czyli ziemi obiecanej. Nasza pascha zaczęła się przejściem Chrystusa ze śmiertci krzyżowej do chwały zmartwychwstania, ponieważ wraz z Chrystusem przeszli ci wszyscy, którzy łączą się w Nim przez wiarę.

W Chrystusie zostaliśmy powołani do sprawiedliwości, a więc do doskonałości, świętości, czyli życia zgodnego z Ewangelią. Św. Paweł wypowiada dziś tajemnicze słowa, że Bóg uczynił swego Syna dla ludzi grzechem, aby ich wyrwać z niewoli grzechu. Ten, który nie znał grzechu - bo stał się wprawdzie do nas podobny we wszystkim, ale oprócz grzechu - poszedł na krzyż zamiast grzesznego człowieka, aby zniszczyć potege szatana i grzechu. W ten sposób dał nam możliwość stania się nowym stworzeniem. Warunkiem jednak spełnienia się tego jest "pozostawanie" w Chrystusie. Wiadomo, że nasze wszechzepienie się w Jezusa następuje przez chrzest: zanurzamy się wtedy w śmierci Chrystusa, aby odtąd chodzić w nowości życia.

-ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

WIELKI POST - CZAS NA PRZERWĘ

Kiedy ostatnio świadomie zrobiliśmy sobie jakąś przerwę, znaleźliśmy czas żeby nieco odpocząć? Kiedy to odnaleźliśmy zapomniane oazy ciszy, gdzie można poczuć, jak naprawdę płynie życie, i dzięki temu uwolnić się od przymusu płynięcia z prądem? Następstwa coraz większego przyspieszenia naszego systemu życia są przerażające. Miłość wiara i wspólnota potrzebują bowiem czasu - czasu na czułość, na zastanowienie się, rozmowę... Pod dyktatem prędkości czasu umiera miłość, gaśnie wiara, rozpadają się wspólnoty.

Sr. M. Amadeo, RSM	Krzysztof Fiedor	Monica Nava
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Ryszard Nowak
Karen Arandoña	Grandson	Zofia E. Nowak-
Kyle Arandoña	Thomas Guzzo	Przygodzki
Rachel Arandoña	Brooklyn Hamsley	Jerry Nicassio
Andrzejek & Michael	Bea Halphide	Jarrod Pavlak
Ashline	Loretta Harford	Iwona Pisarek
Avalon Asgari	Todd Hill	Małgorzata Piwko
Anna Bagnowska	Tot Hoang	Elaine Quan
Wiesława Barr	Dick Hoffman	Benito Rameriz
Jamie Barrett	Patricia Hoffman	Henryk Ruchel
Lois Barta	Stasia Horaczko	Tim Ryan
Pilar Bascope	Leonard Jakubas	Al Schneider
Barbara Berger	Bożena i Jan Jarczok	Veronica Sequi
Ronald Brozchinsky	Alynda Janulaitiene	Debra Shawman
Maureen Broschinsky	Ania Karwan	Maria Sowa
Baby Charlotte Frances	Lottie Koziel	Stanley Szymczyk
Edward Cacho	Ks. Czesław Kopeć	Cathy Thayer
Dora Carrillo	Anent L.	Chrys Trau
Jean Carter	Mary Laning	Teresa Turek
Lila Ciecek	Danuta Łabuś	Alyssa Twitchell
Kazimiera Chilecka	Scotty Lynch	Charlene Web
Jan Chudy	Kara Masterson	Carol Weinmann
Bernadine Dateno	Amber Matrauga	Bernadette Westphal
Joe Doud	Antoinette Martinez	Bogusia Zientek
Danuta Drzymuchowski	Gail Morganti	
Edmund F. Dzwigalski	Jarosław Musiał	

Powinno to stanowić dostateczny powód, ażeby przynajmniej w Wielkim Poście ograniczyć prędkość naszego życia, wygospodarować trochę czasu i zastanowić się właśnie nad swoim stosunkiem do czasu. Co możemy zrobić, żeby nie gnać na oślep z wszystkimi? Czy mamy jakąś alternatywę do owej gorączkowej i nerwowej goniaty? Jaki stosunek do czasu miał Jezus? Wiemy, że często oddalał się na odpoczynek i modlitwę.

NIEDZIELA LÄTARE.

IV Niedziela Wielkiego Postu nazywana jest niedzielą Läture. To łacińskie słowo oznacza "Cieszcie się" i rozpoczyna antyfonę na wejście, przeznaczoną na dzisiejszą liturgię. Wolno dziś używać szat liturgicznych koloru różanego, ozdabiać ołtarz kwiatami i wykorzystywać instrumenty muzyczne w śpiewie.

IT'S PSA KICK OFF TIME!



It's time to kick off our PSA 2019 drive. Through the Pastoral Services Appeal, we are supporting the mission of the Dioceses of Orange as well as our own Parish goals. PSA provides an opportunity for us to join together as one, Dioceses of Orange, church family in support of many diverse ministries including; Catholic Education, Clergy Formation and Support, Outreach ministries to the poor and needy, and Parish and Diocesan Development. These ministries and services benefit our own parish as well as parishes and people all over Orange County.

With funds from PSA, we will be able to address some significant needs here at St. St. Pope John Paul II. This year we have chosen to focus on replacing our church bathrooms.



Sat 3/30 4:00 pm Intention of Polish Center Community
 Sun 3/31 9:00 am Intention of Polish Center Community
 10:30 am +Czesław Turek od żony z rodziną
 O Boże błogosławieństwo dla Grażyny Kopydłowskiej
 z okazji imienia
 +Jadwiga Taut w 25 rocznicę śmierci od córki z rodziną
 +Jan Taut od córki z rodziną
 +Jerzy Kazmierkowski którego tydzień temu był pogrzeb
 od żony Barbary z rodziną
 +Jerzy Kazmierkowski od Marleny Hulisz z rodziną
 +Leokadia Kucharczyk w 10 rocznicę śmierci i +Leopold
 Kucharczyk w 8 rocznicę śmierci od córki Danuty
 Fri 4/5 8:30 am +Nick Wilson and +Kevin Starbuck
 7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodku
 Sat 4/6 8:30 am Blessings for Virginia Cunanan on 70th birthday
 4:00 pm Intention of Polish Center Community
 Sun 4/7 9:00 am Intention of Polish Center Community
 10:30 am +Mieczysław Wyszomirski od żony i dzieci
 +Józef Janiszewski w 25 rocznicę śmierci
 od synowej z rodziną
 O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Zenona Machoń
 w 85 rocznicę urodzin od syna z rodziną
 +Jan Gathercole zmarły miesiąc temu
 od Czeslawy z rodziną
 +Miroslaw Knycpel w 1 rocznicę śmierci
 od siostry Ewy z rodziną



EASTER FOOD DRIVE

The Knights of Columbus Council 9599 is sponsoring the annual Easter Food Drive for the needy on **April 6, 7 and 13, 14, 2019.**



Please help the underprivileged of Orange County have a great Easter and bring your non-perishable food items to the donation carts outside the Church door.



The St. Francis Assisted Living Home for elderly women run by Franciscan Sisters is holding a Mexican Fiesta Dinner on Sunday April 7 from 12:30 to 4 pm with music and dancing.

Proceeds will go toward needed renovations in the Home. Event will be held at the St Francis Home—1718 W. 6th Street, in Santa Ana. Tickets are \$15 per adult and \$5 per child under 10. For more information please call (714) 542-0381 or stfrancishome@sbcglobal.net



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
03/16 & 03/17/2019	\$4,701.00	\$1,117.00

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Thursday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 10:30 am

11:30 am - 1:30 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

REMINDER - STATIONS OF THE CROSS

Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of the Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

Afterwards there will be a light soup meal.



Save the date—April 8, 2019

Kolbe Charities and the Knights of Columbus Council 9599 are looking for Golfers for the Annual Charities Golf Tournament at the Western Hills Country Club in Chino Hills, CA

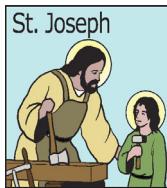
Greens Fees \$125 per Golfer include Lunch and Dinner—Interested as a Golfer or Donor—please contact Joe Kozak j.j.kozy1@att.net 951-277-0626 or Tony Krawczak tbkrawczak@aol.com 714-815-0141



Polska Szkoła zaprasza w **Niedzielę Palmową, 14 kwietnia** na tradycyjny żurek, malowanie woskiem pisanek wielkanocnych oraz na kiermasz ciast i babek świątecznych.

Palm Sunday April 14 the Polish School invites all for a tasty Easter żurek, sale of Holiday babka cakes and painting of Easter eggs.

ST. JOSEPH'S TABLE / STÓŁ ŚW. JÓZEFIA



We would like thank everyone who worked and contributed to St. Joseph's table Sunday March 17 and particularly Mrs. Teresa Turek for the delicious luncheon and for organizing these efforts in support of our Center's Charitable Fund

Wielkie dzięki dla wszystkich za wkład na Stół Św. Józefa 17 marca, a szczególnie Pani Teresie Turek za przygotowanie pysznego obiadu i inicjatywy poparcia funduszu charytatywnego naszego Ośrodka.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnept@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass